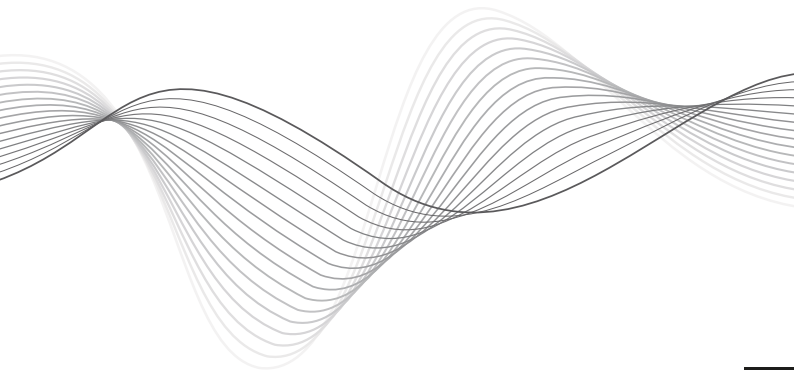


Wireless earphones KMP-90BT



BEDIENUNGSANLEITUNG **DE**

OWNER'S MANUAL **EN**

GEBRUIKSAANWIJZING **NL**

INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**

MANUAL DE UTILIZARE **RO**

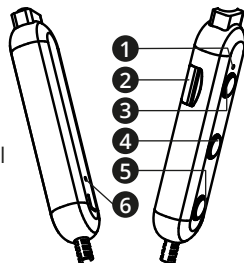
SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen.

- Verringern Sie die Lautstärke des Audio-Geräts, bevor Sie die Kopfhörer anschließen, um Gehörschäden durch plötzliche übermäßiger Lautstärke zu vermeiden.
- Halten Sie die Lautstärke auf einem vernünftigen Niveau über die gesamte Zeit der Verwendung der Ohrhörer.
- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht an Orten, wo die Unfähigkeit, Umgebungsgeräusche zu hören, eine ernsthafte Gefahr darstellt (wie Bahnschranken, Bahnhöfe, Baustellen oder auf Straßen wo Fahrzeugen und Fahrrädern unterwegs sind). Verwenden Sie niemals die Ohrhörer während Sie ein Auto, Motorrad, Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken, da es ein potenzielles Risiko für Ihre Sicherheit darstellt.
- Die Kopfhörer nicht fallenlassen oder starken Stößen aussetzen.
- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.
- Die Ohrhörer nicht zerlegen, ändern oder versuchen diese zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Benutzen Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur Originalzubehör.
- Wenn die Kopfhörer länger als einen Monat nicht benutzt wurden, laden Sie diese vor der Verwendung auf.

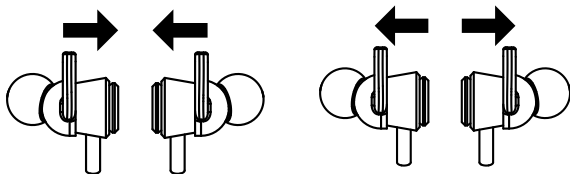
PRODUKTBESCHREIBUNG

1. LED Anzeige
2. Mikro USB Steckplatz
3. Lautstärke erhöhen / Nächster Titel
4. Multifunktions-Taste
5. Lautstärke verringern / Vorheriger Titel
6. Mikrofon



BEDIENUNG

- Um die Ohrhörer einzuschalten, Multifunktions-Taste drücken und halten. Die blaue LED blinkt.
- Um die Ohrhörer auszuschalten, Multifunktions-Taste drücken und halten bis die rote LED blinkt. Die Ohrhörer schalten sich aus.
- Um in den Kopplungsmodus zu gelangen, während die Ohrhörer eingeschaltet sind, Multifunktions-Taste drücken und halten bis die blaue und rote LED blinken. Die Ohrhörer sind betriebsbereit.
- Drücken Sie die Multifunktions-Taste, für Musikwiedergabe / Pause, oder verbinden / trennen die Magnete der Ohrhörer.
- Um die Lautstärke zu erhöhen / verringern, benutzen Sie die Tasten Lautstärke erhöhen/ Lautstärke verringern.
- Um zum nächsten / vorherigen Titel zu wechseln, benutzen Sie die Tasten Nächster Titel / Vorheriger Titel.
- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie die Multifunktions-Taste, oder verbinden die Magnete der Ohrhörer.
- Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, drücken Sie zweimal die Multifunktions-Taste.
- Um ein Gespräch zu beenden, drücken Sie die Multifunktions-Taste, oder verbinden die Magnete der Ohrhörer.
- Um den Sprachassistenten zu aktivieren, Multifunktions-Taste für 2 Sekunden drücken und halten.



KOPPELN

Um die Ohrhörer mit dem Telefon zu koppeln, aktivieren Sie den Kopplungs-Modus an den Ohrhörern (die LED blinkt blau und rot). Schalten Sie am Telefon die Bluetooth-Funktion ein, suchen nach den Ohrhörern (KMP90BT) und stellen eine Verbindung zu ihnen her. Nach erfolgreicher Kopplung sind die Ohrhörer einsatzbereit.

MEHRPUNKTFUNKTION

1. Koppeln Sie die Ohrhörer mit Gerät A und schalten dann Bluetooth von Gerät A aus.
2. Schalten Sie die Ohrhörer aus.
3. Schalten Sie die Ohrhörer ein und wechseln in den Kopplungs-Modus.
4. Schalten Sie Bluetooth am Gerät B ein und stellen eine Verbindung zu den Ohrhörern her.
5. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion am Gerät A ein. Die Ohrhörer werden automatisch mit dem Gerät A verbunden (das Gerät muss die automatische Verbindungsfunktion unterstützen). Andernfalls koppeln Sie die Ohrhörer manuell mit Gerät A. Jetzt sind die Ohrhörer mit den Geräten A und B verbunden.

AUFLADEN

Ein niedriger Batteriestand wird durch Sprachbefehl angezeigt. Stecken Sie den Mikro USB-Stecker in den Ladeanschluss, den USB-Anschluss in das Netzgerät oder den USB-Anschluss eines PCs. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot. Nach dem Aufladen leuchtet die LED blau.

TECHNISCHE DATEN

- Lautsprechergröße: 10 mm
- Magnet: Neodym
- Frequenzgang: 20 Hz ~ 20000 Hz
- Impedanz: 16 Ohm
- S/N Verhältnis: 110 dB \pm 3
- THD: <5% (1 kHz)
- Schalldruckpegel (SPL): 105 dB (1 kHz)
- IPX5 Wasserfest
- Bluetooth Version: 5.0
- Bluetooth Reichweite: bis zu 10 m
- Bluetooth-Profile: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Eingebautes Mikrofon
- Mikrofonempfindlichkeit: -42 dB \pm 3 dB
- Echo und Geräuschunterdrückung
- Sprachrufverwaltung
- Musikwiedergabe
- Musik-Wiedergabezeit: bis zu 8 h
- Gesprächszeit: bis zu 8 h
- Bereitschaftszeit: bis zu 150 h
- Batteriekapazität: 150 mAh
- Ladeanschluss: microUSB
- Ladespannung: 5 V/1 A
- Im Set: USB-Kabel, Bedienungsanleitung, 3 Ohrstöpsel

ERFAHREN SIE MEHR

Für weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter:
www.kruger-matz.com.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das
 Gerät verwenden.

Besuchen Sie www.kruger-matz.com Website für weitere Produkte
 und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Seite mit
 Häufig gestellten Fragen.

Hiermit erklärt die Firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.
 dass sich das Gerät Schnurlose Kopfhörer KMP90BT im Einklang
 mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet.
 Komplette Konformitätserklärung zum Herunterladen auf
www.lechpol.eu.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



DE

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen
 Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass
 es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt
 werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der
 Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung
 zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen
 Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft
 wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie Sie
 das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich
 an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren.
 Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1,
 08-400 Miętne.

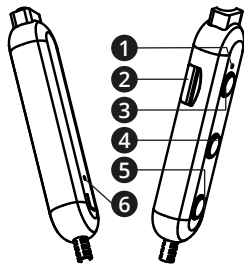
SAFETY INSTRUCTION

Read this instruction manual and keep it for future reference.

- Before connecting the earphones to the device, turn the volume down to avoid damaging ears.
- Keep the volume at a reasonable level throughout entire time of using the earphones.
- Do not use the earphones in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, construction sites or on roads where vehicles and bicycles are traveling). Never use the earphones while driving a car, riding a motorcycle or bicycle or operating any other vehicle, as it may cause potential risk to your safety.
- Protect the earphones from shock and being dropped.
- Protect this device from humidity, water and other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
- Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
- Do not use this device if it has been damaged.
- Use only authorized accessories.
- To charge the device, use only original accessories.
- If the earphones were not used for more than one month, charge them before using.

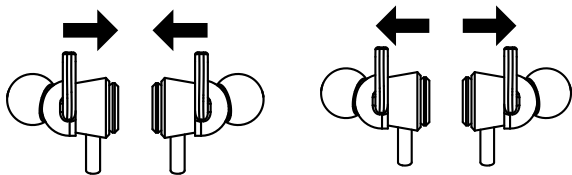
PRODUCT DESCRIPTION

1. LED indicator
2. micro USB port
3. Increase volume / Next track
4. Multifunctional button
5. Decrease volume / Previous track
6. Microphone



OPERATION

- To turn on the earphones, press and hold the multifunctional button. Blue LED will flash.
- To turn off the earphones, press and hold the multifunctional button until red LED flashes. The earphones will turn off.
- To go to pairing mode, while the earphones are turned on, press and hold the multifunctional button, until red and blue LED will flash. The earphones are ready to use.
- To play or pause music, press the multifunctional button, or connect / disconnect the magnets of the earphones.
- To increase or decrease a volume, use the increase and decrease volume buttons.
- To go to next or previous track, use the next and previous track buttons.
- To pick up an incoming call, press the multifunctional button, or disconnect the magnets of the earphones.
- To reject an incoming call, press the multifunctional button twice.
- To end ongoing call, press the multifunctional button, or connect the magnets of the earphones.
- To activate a voice assistant, press and hold the multifunctional button for 2 seconds.



EN

PAIRING

To pair the earphones with the phone, activate pairing mode on the earphones (the LED will flash blue and red). On the phone, turn on the Bluetooth function and search for the earphones (KMP90BT) and connect to them. After successful pairing, the earphones are ready to use.

MULTIPOINT FUNCTION

1. Pair the earphones with device A, then turn off Bluetooth of device A.
2. Turn off the earphones.
3. Turn on the earphones and go to pairing mode.
4. Turn on Bluetooth on the device B and connect to the earphones.
5. Turn on Bluetooth function on the device A; the earphones will automatically connect with the device A (device must support auto connect function); otherwise pair the earphones with device A manually. Now the earphones are connected with the device A and B.

CHARGING

Low battery level will be signaled with voice command. Plug the micro USB plug to the charging port, plug the USB to power adaptor or USB port of a PC. During charging, the LED will glow red. After completed charging, the LED will glow blue.

SPECIFICATION

- Speaker size: 10 mm
- Magnet: neodymium
- Frequency response: 20 Hz ~ 20000 Hz
- Impedance: 16 Ohm
- S/N ratio: 110 dB \pm 3
- THD: <5% (1 kHz)
- SPL (Sound pressure level): 105 dB (1 kHz)
- IPX5 waterproof
- Bluetooth version: 5.0
- Bluetooth range: up to 10 m
- Bluetooth profiles: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Built in microphone
- Microphone sensitivity: -42 dB \pm 3 dB
- Echo and noise cancellation
- Voice call management
- Music playback

- Playback time: up to 8 h
- Talk time: up to 8 h
- Standby time: up to 150 h
- Battery capacity: 150 mAh
- Charging port: microUSB
- Charging voltage: 5 V/1 A
- In set: USB cable, user's manual, 3 eartips

LEARN MORE

For more information on this device visit: www.krugermatz.com.

Read owner's manual carefully before using.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that wireless earphones KMP90BT are consistent with directive 2014/53/UE. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.eu.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

**EN**

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

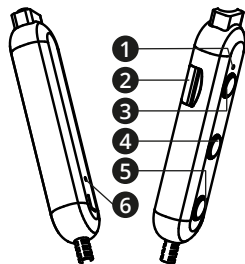
VEILIGHEIDSKWESTIES

Lees voorafgaand aan gebruik zorgvuldig de gebruikershandleiding en bewaar deze voor eventueel later gebruik.

- Voorafgaand aan het koppelen van de koptelefoon met het apparaat het geluidsvolume verlagen om gehoorschade te voorkomen. De koptelefoon niet voor langere tijd gebruiken op maximaal volume.
- Gebruik de koptelefoon niet op plaatsen waar het niet kunnen horen van omgevingsgeluiden ernstig gevaar kan veroorzaken (bijv. op zebrapaden, spoorwegovergangen, treinstations, bouwplaatsen etc.) Het is verboden de koptelefoon te gebruiken tijdens het autorijden, op de motor en de fiets evenals op andere mechanische voertuigen omdat dit de veiligheid negatief kan beïnvloeden.
- Bescherm de koptelefoon tegen hevige schudden en vallen.
- Het apparaat dient te worden beschermd tegen vocht, water en andere vloeistoffen. Het apparaat niet gebruiken of opslaan bij te hoge/lage temperaturen. Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht en warmtebronnen.
- Het apparaat uitsluitend reinigen met een zacht, licht vochtig doekje. Gebruik geen chemische middelen of schoonmaakmiddelen voor het reinigen van het apparaat.
- Het apparaat mag niet zelfstandig worden gerepareerd. In geval van schade contact opnemen met een geautoriseerd servicepunt voor reparatie/controle.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden wanneer het beschadigd is.
- Alleen originele accessoires gebruiken.
- Gebruik uitsluitend originele accessoires voor het opladen van dit apparaat.
- Als de koptelefoon langer dan een maand niet is gebruikt, deze opladen voor gebruik.

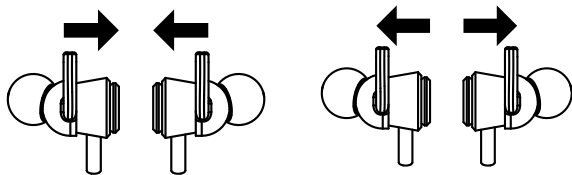
PRODUCTBESCHRIJVING

1. LED-lampje
2. Micro-USB-poort
3. Volume verhogen/volgend nummer
4. Multifunctionele knop
5. Volume verlagen/vorig nummer
6. Microfoon



BEDIENING

- Houd de multifunctionele knop ingedrukt om de koptelefoon in te schakelen. Het blauwe lampje begint te knipperen.
- Houd om de koptelefoon uit te schakelen de multifunctionele knop ingedrukt tot er een rood lampje gaat knipperen. De koptelefoon wordt uitgeschakeld.
- Houd om naar de koppelmodus te gaan wanneer de koptelefoon uitgeschakeld is de multifunctionele knop ingedrukt tot het blauwe en rode lampje gaan knipperen. De koptelefoon kan nu worden gekoppeld.
- Druk om het afspelen van muziek te starten of pauzeren de multifunctionele knop in, of koppel/ontkoppel de magneten van de koptelefoon.
- Gebruik de volumeknoppen om het geluidsvolume te verhogen of verlagen.
- Houd de knoppen voor het vorige/volgende nummer ingedrukt om door/terug te spoelen.
- Druk om een inkomend gesprek op te nemen de multifunctionele knop in, of ontkoppel de magneten van de koptelefoon.
- Druk tweemaal op de multifunctionele knop om het inkomende gesprek te weigeren.



- Druk om het gesprek op te hangen de multifunctionele knop in of koppel de magneten van de koptelefoon.
- Houd de multifunctionele knop 2 seconden ingedrukt om de spraakassistent te activeren.

KOPPELEN

Schakel de koppelmodus in om de koptelefoon te koppelen (het lampje knippert blauw en rood). Schakel Bluetooth in op je telefoon, zoek de koptelefoon (KMP90BT) en maak verbinding. Na succesvolle koppeling is de koptelefoon klaar voor gebruik.

VERBINDEN MET TWEE APPARATEN (MULTIPOINT-FUNCTIE)

1. Koppel de koptelefoon met apparaat A en schakel vervolgens de Bluetooth op apparaat A uit.
2. Schakel de koptelefoon uit.
3. Schakel de koptelefoon opnieuw in en zet deze in de koppelmodus.
4. Schakel Bluetooth in op apparaat B en maak verbinding met de koptelefoon.
5. Schakel Bluetooth in op apparaat A; de koptelefoon maakt automatisch verbinding met apparaat A (het apparaat moet automatisch verbinden ondersteunen); maak in het andere geval handmatig verbinding met apparaat A. De koptelefoon is nu verbonden met apparaat A en B.

OPLADEN

Een laag batterijniveau wordt gemeld door een geluidssignaal. Sluit de micro-USB-kabel aan op de oplaadgang en steek de USB-stekker in een netstroomadapter of USB-poort van een computer. Tijdens het opladen schijnt een rood ledlampje. Zodra het opladen voltooid is, gaat het blauwe lampje branden.

SPECIFICATIE

- Driverunit: 10 mm
- Magneet: neodymium
- Frequentiebereik: 20 Hz ~ 20000 Hz
- Impedantie: 16 Ohm
- Verhouding S/N: 110 dB \pm 3
- THD: <5% (1 kHz)
- SPL (Sound pressure level): 105 dB (1 kHz)
- IPX5 waterbestendig
- Bluetooth: 5.0
- Bluetooth-bereik: tot 10 m
- Bluetooth-connectiviteit: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Ingebouwde microfoon
- Gevoeligheid microfoon: -42 dB \pm 3 dB
- Ruisreductie
- Spraakoproep
- Muziek afspelen
- Afspeeltijd: tot 8 uur
- Gesprekstijd: tot 8 uur
- Standby-modus: tot 150 uur
- Batterij-capaciteit: 150 mAh
- Oplaadpoort: microUSB
- Voeding: 5 V/1 A
- Inbegrepen: USB-kabel, handleiding, 3 oordopjes

MEER

Meer info over dit apparaat is beschikbaar op www.kruger-matz.com.

Bezoek www.kruger-matz.com, om kennis te maken met meer producten en accessoires.

Bij vragen of twijfels is het raadzaam om te kijken bij de Veelgestelde Vragen onder Hulp-kopje.

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. verklaart hiermee dat draadloze in-ear oordopjes KMP90BT conform richtlijn 2014/53/EU is. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende adres: www.lechpol.eu.



Netherlands
Juiste manier van het afvoeren van het product
(afgedankte elektrische en elektronische toestellen)



De markering op het product of in de ermee verbonden teksten betekent, dat na afloop van de gebruiksperiode dient het niet tezamen met ander huisafval verzameld te worden. Om schadelijk invloed op het milieu en menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, vragen wij u om het product afzonderlijk van ander afval te verzamelen en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van de materiele grondstoffen als vaste praktijk te bevorderen. Om meer informatie over de plaats en wijze van veilig recyclage te verkrijgen, dienen de huishoudelijke gebruikers zich met het verkooppunt te contacteren waarin ze het product hebben aangekocht of de lokale overheid. De gebruikers in bedrijven dienen in contact met hun leverancier te komen en de voorwaarden van de verkoopovereenkomst raad te plegen. Verwijder het product niet tezamen met commercieel afval.

Geproduceerd in Volksrepubliek China voor LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

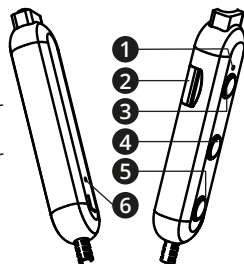
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

- Przed podłączeniem słuchawek do urządzenia należy zmniejszyć poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Nie należy używać słuchawek na najwyższym poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Nie należy używać słuchawek w miejscach, gdzie niezdolność do słyszenia dźwięków otoczenia stanowi poważne zagrożenie (np. na przejściach dla pieszych, przejazdach kolejowych, dworcach kolejowych, budowach, itp.). Zabrania się używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu, motocykla, roweru czy innych pojazdów mechanicznych, gdyż może to negatywnie wpływać na Twoje bezpieczeństwo.
- Słuchawki należy chronić przed silnymi wstrząsami i upadkiem.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
- Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- Należy używać jedynie oryginalnych akcesoriów do ładowania tego urządzenia.
- Jeśli słuchawki nie były używane przez ponad 1 miesiąc, należy je naładować przed użyciem.

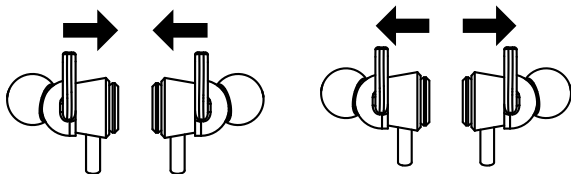
OPIS PRODUKTU

1. Wskaźnik LED
2. Port micro USB
3. Zwiększanie głośności/Następny utwór
4. Przycisk wielofunkcyjny
5. Zmniejszanie głośności/Poprzedni utwór
6. Mikrofon



OBSŁUGA

- Aby włączyć słuchawki należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny. Niebieska dioda zacznie migać.
- Aby wyłączyć słuchawki należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny, aż mignie czerwona dioda. Słuchawki wyłączą się.
- Aby przejść do trybu parowania, przy włączonych słuchawkach, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny, aż zacznie migać niebieska i czerwona dioda. Słuchawki są gotowe do parowania.
- Aby odtworzyć lub zatrzymać muzykę należy nacisnąć przycisk wielofunkcyjny, lub złączyć / rozłączyć ze sobą magnesy słuchawek.
- Aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność należy użyć przycisków zwiększania i zmniejszania głośności.
- Aby przewijać utwory należy nacisnąć i przytrzymać przyciski następnego lub poprzedniego utworu.
- Aby odebrać połączenie przychodzące należy nacisnąć przycisk wielofunkcyjny, lub rozłączyć ze sobą magnesy słuchawek.
- Aby odrzucić połączenie przychodzące należy nacisnąć dwa razy przycisk wielofunkcyjny.
- Aby zakończyć trwające połączenie należy nacisnąć przycisk wielofunkcyjny lub złączyć ze sobą magnesy słuchawek.
- Aby wywołać asystenta głosowego należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny przez 2 sekundy.



PAROWANIE

Aby sparować słuchawki z telefonem należy włączyć tryb parowania na słuchawkach (diody będą migać na niebiesko i czerwono). Na telefonie należy włączyć funkcję Bluetooth, oraz wyszukać słuchawki (KMP90BT) i połączyć się z nimi. Po udanym połączeniu słuchawki są gotowe do użycia.

POŁĄCZENIE Z DWOMA URZĄDZENIAMI (FUNKCJA MULTIPOINT)

1. Należy sparować słuchawki z urządzeniem A, a następnie wyłączyć funkcję Bluetooth urządzenia A.
2. Wyłączyć słuchawki.
3. Ponownie włączyć słuchawki i przejść do trybu parowania.
4. Włączyć funkcję Bluetooth urządzenia B i połączyć je ze słuchawkami.
5. Włączyć funkcję Bluetooth urządzenia A; słuchawki automatycznie połączą się z urządzeniem A (urządzenie to musi obsługiwać funkcję automatycznego łączenia); w przeciwnym razie należy ręcznie sparować słuchawki z urządzeniem A. Słuchawka została połączona z urządzeniem A i B.

ŁADOWANIE

Niski poziom baterii zostanie zasygnalizowany komunikatem dźwiękowym. Należy podłączyć kabel micro USB do portu ładowania, wtyczkę USB należy podłączyć do ładowarki sieciowej lub portu USB komputera. W czasie ładowania świeci czerwona dioda LED. Po zakończeniu ładowania świeci niebieska dioda.

SPECYFIKACJA

- Rozmiar głośnika: 10 mm
- Magnes: neodymowy
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz ~ 20000 Hz
- Impedancja: 16 Ohm
- Stosunek S/N: 110 dB ± 3
- THD: <5% (1 kHz)

- SPL (Sound pressure level): 105 dB (1 kHz)
- Klasa wodoodporności: IPX5
- Wersja Bluetooth: 5.0
- Zasięg Bluetooth: do 10 m
- Profile Bluetooth: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Wbudowany mikrofon
- Czułość mikrofonu: $-42 \text{ dB} \pm 3 \text{ dB}$
- Redukcja szumów i hałasu
- Obsługa połączeń głosowych
- Odtwarzanie muzyki
- Czas pracy podczas odtwarzania muzyki: do 8 h
- Czas pracy podczas rozmów: do 8 h
- Czas pracy w trybie czuwania: do 150 h
- Pojemność baterii: 150 mAh
- Port ładowania: microUSB
- Napięcie ładowania: 5 V/1 A
- W zestawie: kabel USB, instrukcja obsługi, 3 wkładki douszne

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne są na stronie: www.krugermatz.com.

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi. Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. niniejszym oświadcza, że słuchawki bezprzewodowe KMP90BT są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.eu.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
 (Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.K., Ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

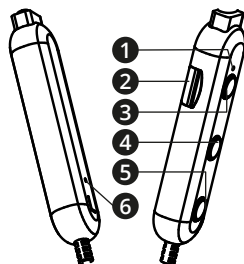
INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți manualul de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

- Înainte de conectarea căștilor la dispozitiv, reduceți volumul la minim pentru a evita deteriorarea auzului.
- Păstrați volumul la un nivel rezonabil pe toată perioada utilizării căștilor.
- Nu utilizați căștile în locuri în care incapacitatea de a auzi zgomotele înconjurătoare prezintă un risc (cum ar fi trecerile de cale ferată, stațiile de tren, locuri în construcție sau pe drumuri circulante). Nu utilizați niciodată căștile în timp ce conduceți orice vehicul, deoarece poate fi riscant pentru siguranța dumneavoastră.
- Feriți căștile de șocuri mecanice.
- Protejați produsul de umiditate, apă sau alte lichide. Evitați utilizarea/depozitarea acestuia la temperaturi extreme. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui sau la alte surse de căldură.
- Curățați produsul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța produsul.
- Nu încercați să reparați produsul singur. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.
- Utilizați doar accesorii autorizate.
- Pentru a încărca dispozitivul, utilizați doar accesorii originale.
- Dacă căștile nu au fost utilizate mai mult de o lună, încărcați-le înainte de a le utiliza.

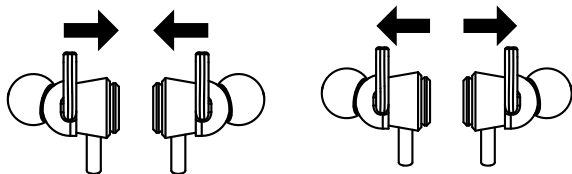
DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Indicator LED
2. Port micro USB
3. Creștere volum / Melodia următoare
4. Buton multifuncțional
5. Reducere volum / Melodia anterioară
6. Microfon



FUNȚIONARE

- Pentru a porni căștile, apăsați și țineți apăsat butonul multifuncțional. LED-ul albastru va pâlpâi.
- Pentru a opri căștile, apăsați și țineți apăsat butonul multifuncțional până când pâlpâie LED-ul roșu. Căștile se vor opri.
- Pentru a intra în modul de asociere, în timp ce porniți căștile, apăsați și țineți apăsat butonul multifuncțional, până când LED-ul roșu și albastru va pâlpâi. Căștile sunt gata de utilizare.
- Pentru a reda / pune pe pauză melodia, apăsați butonul multifuncțional, sau conectați / deconectați căștile.
- Pentru a crește sau reduce volumul, utilizați butoanele de creștere sau reducere a volumului.
- Pentru a merge la melodia următoare sau anterioară, utilizați butoanele melodia următoare/anterioară.
- Pentru a prelua un apel primit, apăsați butonul multifuncțional, sau deconectați căștile.
- Pentru a respinge un apel, apăsați butonul multifuncțional de două ori.
- Pentru a încheia apelul în curs, apăsați butonul multifuncțional, sau conectați căștile.
- Pentru a activa asistentul vocal, apăsați și țineți apăsat butonul multifuncțional timp de 2 secunde.



ASOCIERE

Pentru a asocia căștile cu telefonul, activați modul de asociere pe căști (LED-ul va pâlpâi albastru și roșu). Pe telefon, activați funcția Bluetooth și căutați căștile (KMP90BT) și conectați-le. După asocierea cu succes, căștile sunt gata de utilizare.

FUNCȚIE MULTIPOINT

1. Asociați căștile cu dispozitivul A, apoi opriți Bluetooth-ul de pe dispozitivul A.
2. Opriți căștile.
3. Porniți căștile și intrați în modul de asociere.
4. Activați funcția Bluetooth de pe dispozitivul B și conectați căștile.
5. Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul A; căștile se vor conecta automat cu dispozitivul A (dispozitivul trebuie să accepte funcția de conectare automată); în caz contrar, asociați manual căștile cu dispozitivul A. Acum căștile sunt conectate cu dispozitivul A și B.

ÎNCĂRCARE

Nivelul scăzut al bateriei va fi semnalat cu o comandă vocală. Conectați mufa micro USB la port-ul de încărcare, conectați USB-ul la adaptorul de alimentare sau la port-ul USB al unui calculator. În timpul încărcării, LED-ul va lumina roșu. După finalizarea încărcării, LED-ul va lumina albastru.

SPECIFICAȚII

- Dimensiune difuzor: 10 mm
- Magnet: neodim
- Răspuns în frecvență: 20 Hz ~ 20000 Hz
- Impedanță: 16 Ohm
- Raport S/N: 110 dB ± 3
- THD: <5% (1 kHz)
- SPL (nivel presiune sonoră): 105 dB (1 kHz)
- Grad de protecție: IPX5 rezistent la apă
- Versiune Bluetooth: 5.0
- Raza de acțiune Bluetooth: până la 10 m
- Profile Bluetooth: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Microfon încorporat
- Sensibilitate microfon: -42 dB ± 3 dB
- Funcție ecou și reducerea zgomotului
- Gestionare apeluri vocale
- Redare muzică
- Timp de redare: până la 8 ore
- Timp de convorbire: până la 8 ore

- Timp în așteptare: până la 150 ore
- Capacitate baterie: 150 mAh
- Port de încărcare: microUSB
- Tensiune încărcare: 5 V/1 A
- Setul include: cablu USB, manual de utilizare, 3 legături

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitați: www.krugermatz.com.

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul. Vizitați site-ul web www.krugermatz.com pentru mai multe produse și accesorii.

În cazul în care aveți întrebări va rugăm să vă adresați secțiunii Întrebări frecvente

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că Căști wireless KMP90BT este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.eu.



Romania

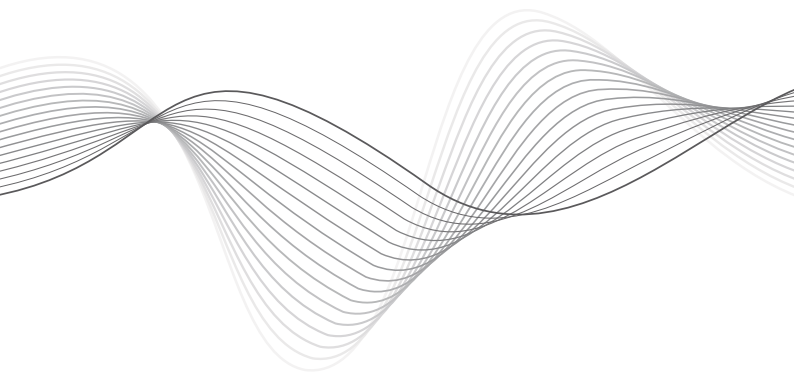
Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark